

Paola Bonucci

Curriculum vitae et studiorum

NOME	Paola
COGNOME	Bonucci
DATA DI NASCITA	20/01/1965
LUOGO DI NASCITA	Perugia
E-MAIL	p.bonucci@alice.it

FORMAZIONE SCOLASTICA

- Diploma di maturità classica, conseguito nel 1984 c/o il Liceo Classico "A. Mariotti" (Perugia). Votazione 55/60.
- Laurea in Lettere, presso la Facoltà di Lettere e Filosofia dell'Università degli Studi di Perugia, conseguita il 25.06.1992 con votazione 110/110 e lode. Tesi di Linguistica Generale dal titolo: 'Dal dialetto alla lingua: osservazioni sulla struttura morfo-fonologica dell'italiano di Perugia'. (Relatore: prof. Luciano Agostiniani).

ATTIVITA' DI RICERCA

- **DOTTORATO DI RICERCA** in Filologia Romanza e Linguistica Generale (1992-1995), presso l'Università degli Studi di Perugia (coordinatore prof. Luciano Agostiniani).
Tesi per il conseguimento del titolo di Dottore di Ricerca: 'Fonologia di giuntura. Aspetti descrittivi e interpretativi di alcuni fenomeni post-lessicali del perugino' (aprile 1996).
- **BORSA DI STUDIO POST-DOTTORATO** (1996-1998) per l'area di 'Scienze dell'antichità, filologico-letterarie e storico-artistiche', presso l'Università degli Studi di Perugia (coordinatore Prof. Luciano Agostiniani).
- **ASSEGNO DI RICERCA** (2002-2004)
Università degli Studi di Perugia, Sez. di Linguistica (Dipartimento di Scienze filosofiche e linguistico-letterarie dell'area romanza e slava. Progetto di ricerca dal titolo 'Analisi delle correlazioni di fenomeni di sandhi del perugino parlato con gli omologhi fenomeni di area toscana e romana' (coordinatore Prof. Agostiniani).
- Collaborazione, dall'anno 2005, al Progetto DLM, Dizionario Plurilingue del Lessico Metalinguistico (coordinatore Prof. Franco Lorenzi).

- **Assegno di ricerca finanziato dalla Regione Umbria**, nell'ambito del progetto: POR UMBRIA FSE 2007-2013 Asse IV "Capitale Umano", Obiettivo specifico "I" (2011-2012). Titolo del progetto: '*Il Web tourism multilingue in Umbria: analisi e proposte operative*'.

PARTECIPAZIONE A PROGETTI DI RILEVANZA NAZIONALE (PRIN):

IPAR (*Italiano Parlato*)

DLM (*Dizionario Plurilingue del Lessico Metalinguistico*)

INCARICHI DIDATTICI

□ UNIVERSITÀ DEGLI STUDI DI PERUGIA

Come professore a contratto:

- | | |
|------------|---|
| aa.1998-99 | Linguistica Generale (60 ore) al I anno di corso del 'Diploma Universitario per Traduttori e Interpreti' (sede di Terni), Facoltà di Lettere e Filosofia. |
| 1999-2000 | Lingua Italiana (40 ore) al II anno di corso del 'Diploma Universitario per Traduttori e Interpreti' (sede di Terni), Facoltà di Lettere e Filosofia. |
| 1999-2000 | corso integrativo (52 ore) dell'insegnamento ufficiale di Linguistica Generale, per il Corso di Laurea in Scienze della Comunicazione della Facoltà di Lettere e Filosofia. Titolo del corso: <i>Fonetica, Fonologia e Morfologia dell'italiano</i> . |
| 2000-01 | Linguistica Generale (60 ore) per il Corso di Laurea in Scienze della Comunicazione della Facoltà di Lettere e Filosofia. Titolo del corso: <i>La variabilità sociale della lingua</i> . |
| 2001-02 | Linguistica Generale (60 ore) per il Corso di Laurea in Scienze della Comunicazione della Facoltà di Lettere e Filosofia. Titolo del corso: <i>L'analisi del testo</i> . |
| 2002-03 | Linguistica Generale (60 ore) per il Corso di Laurea in Comunicazione Istituzionale e Relazioni Pubbliche della Facoltà di Lettere e Filosofia. Titolo del corso: <i>L'analisi della conversazione</i> . |
| 2004-05 | Glottologia e Linguistica (60 ore) al I anno del Corso di Laurea in Mediazione Linguistica per l'Interpretariato e la Traduzione (sede di Terni) della Facoltà di Lettere e Filosofia. |
| 2004-05 | Glottologia e Linguistica (40 ore) al III anno del Corso di Laurea in Mediazione Linguistica per l'Interpretariato e la Traduzione (sede di Terni) della Facoltà di Lettere e Filosofia. Titolo del corso: <i>La traduzione specializzata</i> . |

- 2004-05 Linguistica Generale (60 ore) per il Corso di Laurea in Mediazione Linguistica Applicata della Facoltà di Lettere e Filosofia.
- 2005-06 Glottologia e Linguistica (40 ore) al III anno del Corso di Laurea in Mediazione Linguistica per l'Interpretariato e la Traduzione (sede di Terni) della Facoltà di Lettere e Filosofia. Titolo del corso: *La linguistica del testo*.
- 2006-07 Glottologia e Linguistica (40 ore) al III anno del Corso di Laurea in Mediazione Linguistica per l'Interpretariato e la Traduzione (sede di Terni) della Facoltà di Lettere e Filosofia. Titolo del corso: *Le microlingue scientifico-professionali*.
- 2007-08 Linguistica Generale (40 ore) al II anno del Corso di Laurea in Lingue e Culture Straniere della Facoltà di Lettere e Filosofia. *L'apprendimento di una seconda lingua*.
- 2008-09 Glottologia e Linguistica I (54 ore) al I anno del Corso di Laurea in Mediazione Linguistica per l'Interpretariato e la Traduzione (sede di Terni) della Facoltà di Lettere e Filosofia.
- 2009-10 Glottologia e Linguistica I (20 ore), modulo dell'insegnamento ufficiale di "Scienze linguistiche", presso il Corso di Laurea in Logopedia, Facoltà di Medicina e Chirurgia.
- 2009-10 *Laboratorio di fonetica articolatoria*, attività seminariale (6 ore) *al I anno del Corso di Laurea Triennale in Logopedia*
- 2009-10 Glottologia e Linguistica III (20 ore), modulo dell'insegnamento ufficiale di "Scienze logopediche applicate I", presso il Corso di Laurea in Logopedia, Facoltà di Medicina e Chirurgia.
- 2009-10 Teoria e Filosofia dei linguaggi (16 ore), modulo dell'insegnamento ufficiale di "Scienze linguistiche", presso il Corso di Laurea in Logopedia, Facoltà di Medicina e Chirurgia.
- 2010-11 Glottologia e Linguistica I (20 ore), modulo dell'insegnamento ufficiale di 'Scienze Linguistiche', presso il Corso di Laurea in Logopedia, Facoltà di Medicina e Chirurgia.
- 2010-11 *Laboratorio di fonetica articolatoria*, attività seminariale (6 ore) *al I anno del Corso di Laurea Triennale in Logopedia*
- 2010-11 Teoria e Filosofia dei linguaggi (16 ore), modulo dell'insegnamento ufficiale di "Scienze linguistiche", presso il Corso di Laurea in Logopedia, Facoltà di Medicina e Chirurgia.
- 2010-11 Teoria e tecniche della traduzione (54 ore), Corso di Laurea in Lingue e Culture Straniere e Mediazione Linguistica, Facoltà di Lettere e Filosofia.

- 2011-12 Teoria e tecniche della traduzione (72 ore), Corso di Laurea in Lingue e Culture Straniere e Mediazione Linguistica, Facoltà di Lettere e Filosofia.
- 2012-13 *Teoria e tecniche della traduzione (72 ore), al III anno del Corso di Laurea Triennale in Mediazione Linguistica Applicata*
- 2013-14 *Glottologia e Linguistica I (28 ore), dell'insegnamento ufficiale di Scienze Linguistiche al I anno del Corso di Laurea Triennale in Logopedia*
- 2013-14 *Laboratorio di fonetica articolatoria, attività seminariale (6 ore) al I anno del Corso di Laurea Triennale in Logopedia*
- 2013-14 *Filosofia e Teoria dei Linguaggi (24 ore), dell'insegnamento ufficiale di Scienze Linguistiche al I anno del Corso di Laurea Triennale in Logopedia*
- 2014-15 *Glottologia e Linguistica II (28 ore), dell'insegnamento ufficiale di Scienze Linguistiche al I anno del Corso di Laurea Triennale in Logopedia*
- 2014-15 *Filosofia e Teoria dei Linguaggi (24 ore), dell'insegnamento ufficiale di Scienze Linguistiche al I anno del Corso di Laurea Triennale in Logopedia*
- 2014-15 *Laboratorio di fonetica articolatoria, attività seminariale (6 ore) al I anno del Corso di Laurea Triennale in Logopedia*
- 2015-16 *Glottologia e Linguistica I (24 ore), dell'insegnamento ufficiale di Scienze Linguistiche al I anno del Corso di Laurea Triennale in Logopedia*
- 2015-16 *Laboratorio di fonetica articolatoria, attività seminariale (6 ore) al I anno del Corso di Laurea Triennale in Logopedia*
- 2015-16 *Filosofia e Teoria dei Linguaggi (24 ore), dell'insegnamento ufficiale di Scienze Linguistiche al I anno del Corso di Laurea Triennale in Logopedia*
- 2015-16 *Glottologia e Linguistica II (24 ore), dell'insegnamento ufficiale di Scienze Linguistiche al I anno del Corso di Laurea Triennale in Logopedia*
- 2015-16 *Glottologia e Linguistica III (24 ore), dell'insegnamento ufficiale di Scienze Linguistiche al III anno del Corso di Laurea Triennale in Logopedia*
- 2016-2017 *Glottologia e Linguistica III (24 ore), dell'insegnamento ufficiale di Scienze Linguistiche al III anno del Corso di Laurea Triennale in Logopedia*
- 2016-2017 *Glottologia e Linguistica I (24 ore), dell'insegnamento ufficiale di Scienze Linguistiche al I anno del Corso di Laurea Triennale in Logopedia*
- 2016-2017 *Laboratorio di fonetica articolatoria, attività seminariale (6 ore) al I anno del Corso di Laurea Triennale in Logopedia*
- 2016-2017 *Glottologia e Linguistica II (24 ore), dell'insegnamento ufficiale di Scienze Linguistiche al I anno del Corso di Laurea Triennale in Logopedia*

□ UNIVERSITÀ PER STRANIERI DI PERUGIA

- 2013-2014 *Insegnamento della Lingua italiana a stranieri (250 ore)*
- 2014-2015 *Insegnamento della Lingua italiana a stranieri (250 ore)*
- 2015-2016 *Attività seminariale per Interpreti UE (10 ore)*
- 2015-2016 *Sociolinguistica e glottodidattica per insegnanti di italiano all'estero (4 ore)*

□ Azienda Ospedaliera di Perugia

- Fonetica articolatoria e Fonologia per il Corso triennale per Logopedisti, anno formativo 1995/96.
- Linguistica Generale presso il Corso triennale per Logopedisti , anno formativo 1996/1997.

□ ISTITUTI UNIVERSITARI PRIVATI:

“Scuola Superiore Europea per Interpreti e Traduttori”

- Linguistica Generale, anno formativo 2001-2002
- Linguistica Generale, anno formativo 2002-2003

□ Scuola Superiore per Mediatori Linguistici

a.a.

- 2003-2004 Glottologia (40 ore) / Linguistica italiana (20 ore)
- 2004-2005 Glottologia (40 ore) / Linguistica italiana (20 ore)
- 2005-2006 Linguistica italiana (20 ore)
- 2006-2007 Glottologia (40 ore) / Linguistica italiana (20 ore)
- 2007-2008 Glottologia (40 ore) / Linguistica italiana (20 ore)
- 2008-2009 Glottologia (40 ore) / Linguistica italiana (20 ore) / Sociolinguistica (20 ore)
- 2009-2010 Linguistica Generale (40 ore) / Linguistica italiana (20 ore) / Sociolinguistica (20 ore), Analisi del Testo (20 ore).
- 2010-11 Linguistica Generale (40 ore) / Analisi del Testo (20 ore).
- 2011-12 Linguistica Generale (40 ore) / Linguistica Applicata (60 ore)

- 2012-2013 Linguistica Generale (40 ore) / Linguistica Applicata (60 ore)
- 2013-2014 Linguistica Generale (40 ore) / Linguistica Applicata (60 ore)
- 2014-2015 Linguistica Generale (40 ore) / Linguistica Applicata (60 ore)
- 2015-2016 Linguistica Generale (40 ore) / Linguistica Applicata (60 ore)
- 2015-2016 Il linguaggio Giuridico (8 ore), modulo del Corso di Formazione Professionale "Introduzione all'Interpretazione Giudiziaria" I ciclo
- 2016-2017 Linguistica Generale (40 ore) / Linguistica Applicata (60 ore)
- 2016-2017 Il linguaggio Giuridico (10 ore), modulo del Corso di Formazione Professionale "Introduzione all'Interpretazione Giudiziaria" II ciclo

DIDATTICA IN SCUOLE DI PRIMO GRADO

- Supplenza per Materie Letterarie presso la Scuola Media Statale 'N. Bucchi', Cascia (PG), dal 12/03/1996 al 23/03/1996.
- Supplenza per Materie Letterarie presso la Scuola Media Statale 'A. Volumnio' Ponte S.Giovanni (PG), dal 13/11/96 al 12/02/1997.

CORSI, AGGIORNAMENTI, partecipazione a CONVEGNI

- Corso di Aggiornamento in Discipline Linguistiche, organizzato a Udine dalla Società Italiana di Glottologia (Presid.: prof. Alberto Zamboni), nei giorni 6-10 settembre 1993.
- Corso di Linguistica Computazionale, tenuto nell'anno 1993/94 dalla dott.ssa Simonetta Montemagni del CNUCE di Pisa, presso L'Università degli Studi di Perugia, Facoltà di Lettere e Filosofia.
- Corso di Perfezionamento in Sociolinguistica (I ciclo), tenutosi a Roma dal 26 settembre al 5 ottobre 1994, presso la Terza Università degli Studi di Roma (Coordinatore Prof. Raffaele Simone).
- *Una finestra sull'italiano*, Il convegno Edilingua, Roma 5 marzo 2016.

MASTER

- Master Itals di I livello, per la Didattica e promozione della lingua e cultura italiane a stranieri (VIII ciclo) , Università 'Ca' Foscari' di Venezia, a.a 2006-2007.
Tesi: 'Riflessione sulla lingua e grammatica del testo nell'insegnamento dell'italiano L2 ad adulti'.

RELAZIONI A CONVEGNI

- 'Terzo Convegno Internazionale S.I.L.F.I.', (Perugia, 27-29 giugno 1994). Relazioni: (a) 'La situazione linguistica umbra: proposte e metodi per l'indagine dell'italiano regionale' (in collaborazione con Luca Rosati); (b) 'Osservazioni su un fenomeno di sandhi nel perugino parlato' (in collaborazione con Luciano Agostiniani e Margherita Castelli).
- Convegno Nazionale 'Il Parlato Italiano' (Napoli 13-15 febbraio 2003). Relazione: 'Su alcuni fenomeni di sandhi esterno nel perugino parlato' (in collaborazione con Luciano Agostiniani e Margherita Castelli).
- Convegno su "Lessicologia e metalinguaggio" ((Macerata,19-21 dicembre 2005). Relazione: 'Per un'analisi computazionale della dimensione storica del metalinguaggio' (in collaborazione con Roberto Anulli)

PUBBLICAZIONI

- 1994 'L'italiano regionale perugino: aspetti fonologici e morfofonologici', *Quaderni dell'Istituto di Glottologia dell'Università degli Studi «G. D'Annunzio» di Chieti*, 6, 21-40.
- 1997 cura degli *Atti del III Convegno della Società di Linguistica e Filologia Italiana (S.I.L.F.I.)*, Università degli Studi di Perugia, Edizioni Scientifiche Italiane [in collaborazione con Agostiniani, Gianecchini, Lorenzi, Reali].
- 1997 [con Luca Rosati], 'La situazione linguistica umbra: proposte e metodi per l'indagine dell'italiano regionale', in Agostiniani – Bonucci – Gianecchini – Lorenzi – Reali (a cura di): *Atti del III Convegno della Società di Linguistica e Filologia Italiana (S.I.L.F.I.)*, Università degli Studi di Perugia, Edizioni Scientifiche Italiane, pp.227-240.
- 1997 [con Luciano Agostiniani e Margherita Castelli], 'Osservazioni su un fenomeno di sandhi nel perugino parlato', in Agostiniani – Bonucci – Gianecchini – Lorenzi – Reali (a cura di): *Atti del III Convegno della Società di Linguistica e Filologia Italiana (S.I.L.F.I.)*, Università degli Studi di Perugia, Edizioni Scientifiche Italiane, pp. 3-29.

- 1997 'Indice linguistico per materia', in Agostiniani – Bonucci – Giannecchini – Lorenzi – Reali (a cura di): *Atti del III Convegno della Società di Linguistica e Filologia Italiana (S.I.L.F.I.)*, Università degli Studi di Perugia, Edizioni Scientifiche Italiane.
- 2002 'Sul metalinguaggio fonologico: la nozione di *feature*', in Orioles, V. (a cura di): *Idee e parole. Universi concettuali e metalinguistici*. Roma, Il Calamo, pp. 97-114.
- 2004 [con Luciano Agostiniani e Margherita Castelli], 'Su alcuni fenomeni di sandhi esterno nel perugino parlato', in Albano Leoni, F. – Cutugno, F. – Pettorino, M. – Savy, R. (a cura di): *Il Parlato Italiano. Atti del convegno nazionale (Napoli 13-15 febbraio 2003)*. Napoli, M. D'Auria Editore. CD-ROM.
- 2006 [con Oreste Floquet]: 'Incontri vocalici e fenomeni di sandhi correlati nel parlato di Roma', in Albano Leoni – Giordano (a cura di): *Italiano Parlato. Analisi di un dialogo*, Napoli, Liguori, pp.71-87.
- 2007 [con Roberto Anulli]: 'Per un'analisi computazionale della dimensione storica del metalinguaggio', in Poli (a cura di): *Lessicologia e metalinguaggio*, Roma, Il Calamo, pp.143-167.
- 2008 'La struttura della conversazione in una sit-com per l'insegnamento dell'inglese', in Facchetti (a cura di): *Mlay mlakas. Per Luciano Agostiniani*, Milano, Arcipelago Edizioni, pp.27-60.
- 2009 [con M. Castelli] 'Definizione e indefinibili in Linguistica Cognitiva', in *Aion*, 28, pp.63-76.
- 2009 [con M. Castelli] 'Dalla 'grammatica alla 'riflessione sul linguaggio': teoria, metodo e terminologia nella didattica delle lingue, in Lorenzi, F. (a cura di) *Terminologia grammaticale e metalinguistica nell'insegnamento delle lingue straniere*, *Conversarii. Studi linguistici del CLA*, perugia, Guerra Edizioni, pp. 61-80
- 2011 *L'italiano di Firenze, Perugia, Roma*, a cura di L. Agostiniani- P. Bonucci, Firenze, Olschky.
- 2011 'Consonanti geminate iniziali in perugino', in *L'italiano di Firenze, Perugia, Roma*, a cura di L. Agostiniani- P. Bonucci, Firenze, Olschky, pp. 9-38.
- 2011 [con M. Castelli] 'Riduzioni vocaliche nell'italiano di Perugia. Analisi da conversazioni orientate', in *L'italiano di Firenze, Perugia, Roma*, a cura di L. Agostiniani- P. Bonucci, Firenze, Olschky, pp. 39-78.
- 2013 [con F. Lorenzi, D. Peppoloni, M. Castelli, S. De Rosa] 'Metalinguaggio e terminologia nelle discipline linguistiche', in *Comunicare le discipline attraverso le lingue: prospettive traduttiva, didattica, socioculturale*, Atti del 12° Congresso dell'Associazione Italiana di Linguistica Applicata, Macerata 23-24 febbraio 2012, a cura di Cristina Bosisio e Stefania Cavagnoli, Guerra Edizioni, pp. 303-326.

2014 'Costruzioni metaforiche e divulgazione scientifica', in *Testualità e metafora*, a cura di Franco Lorenzi e Alejandro Marcaccio, Macerata, Quodlibet, pp.15-37.